

# PSM 80 A / PSM 100 A

1 609 92A COC (2025.01) PS / 7



1 609 92A COC

Robert Bosch Power Tools GmbH

70538 Stuttgart  
GERMANY

[www.bosch-pt.com](http://www.bosch-pt.com)



**BOSCH**

- de** Für das von Ihnen erworbene Elektrowerkzeug gelten abweichend von den Angaben in der Betriebsanleitung die folgenden Angaben:

**Geräuschinformation:**

Geräuschemissionswerte ermittelt entsprechend  
**EN 62841-2-4.**

Der A-bewertete Geräuschpegel des Elektrowerkzeugs beträgt typischerweise: Schalldruckpegel **86 dB(A)**; Schallleistungspegel **94 dB(A)**. Unsicherheit K = **3 dB**.

**Gehörschutz tragen!**

- en** The following specifications, which differ from the specifications in the operating instructions, apply to the power tool you have purchased:

**Noise Information:**

Noise emission values determined according to **EN 62841-2-4.**

Typically, the A-weighted noise level of the power tool is: Sound pressure level **86 dB(A)**; sound power level **94 dB(A)**. Uncertainty K = **3 dB**.

**Wear hearing protection!**

- fr** Pour l'outil électroportatif que vous venez d'acquérir s'applique ce qui suit ,en lieu et place des indications de la notice d'utilisation :

**Informations concernant le niveau sonore :**

Valeurs d'émissions sonores déterminées conformément à **EN 62841-2-4.**

Le niveau sonore en dB(A) typique de l'outil électroportatif est de : niveau de pression acoustique **86 dB(A)** ; niveau de puissance acoustique **94 dB(A)**. Incertitude K = **3 dB**.

**Portez un casque antibruit !**

- es** Para la herramienta eléctrica que usted ha adquirido rigen las siguientes indicaciones, que difieren de las indicaciones de las instrucciones de servicio:

**Información sobre el ruido:**

Valores de emisión de ruidos determinados según **EN 62841-2-4.**

El nivel de ruidos valorado con A de la herramienta eléctrica asciende típicamente a: nivel de presión acústica **86 dB(A)**; nivel de potencia acústica **94 dB(A)**. Inseguridad K = **3 dB**.

**¡Utilice protección para los oídos!**

- pt** Para a ferramenta elétrica que adquiriu, são válidos, divergentes das indicações no manual de instruções, os seguintes dados:

**Informação sobre ruídos:**

Os valores de emissão de ruído foram determinados de acordo com **EN 62841-2-4.**

O nível sonoro avaliado como A da ferramenta elétrica é normalmente de: nível de pressão sonora **86 dB(A)**; nível de potência sonora **94 dB(A)**. Incerteza K = **3 dB**.

**Utilizar proteção auditiva!**

- it** Per l'elettrotensile da Lei acquistato, diversamente dalle informazioni presenti nelle istruzioni d'uso, si applicano le indicazioni riportate di seguito:

**Informazioni sulla rumorosità:**

Valori di emissione acustica rilevati conformemente a **EN 62841-2-4.**

Il livello di rumorosità ponderato A dell'elettrotensile è tipicamente di: livello di pressione acustica **86 dB(A)**; livello di potenza sonora **94 dB(A)**. Grado d'incertezza K = **3 dB**.

**Indossare protezioni acustiche!**

- nl** Voor het door u gekochte elektrische gereedschap gelden in afwijking van de informatie in de gebruiksaanwijzing de volgende gegevens:

**Informatie over geluid:**

Geluiddemissiewaarden bepaald volgens **EN 62841-2-4.**

Het A-gewogen Geluids niveau van het elektrische gereedschap bedraagt typisch: geluidsdruckniveau **86 dB(A)**; geluidsvermogen niveau **94 dB(A)**. Onzekerheid K = **3 dB**.

**Draag gehoorbescherming!**

- da** I modsætning til oplysningerne i betjeningsvejledningen gælder følgende information for dit el-værktøj:

**Støjinformation:**

Støjemissionsværdier fundet iht. **EN 62841-2-4.**

El-værktøjets A-vægtede støjniveau er typisk:  
Lydtrykniveau **86 dB(A)**; Lydaffektniveau **94 dB(A)**. Usikrhed K = **3 dB**.

**Brug høreværn!**

- sv** För det elverktyg som du har köpt gäller till skillnad från uppgifterna i bruksanvisningen följande uppgifter:

**Bullerinformation:**

Bullernivåvärde beräknat enligt **EN 62841-2-4.**

Den A-klassade bullernivån hos elverktyget ligger typiskt på: bullertrycknivå **86** dB(A); bullernivå **94** dB(A).  
Osäkerhet K = **3** dB.

#### Bär hörselskydd!

**no** For elektroverktøyet du har kjøpt gjelder til forskjell fra opplysingene i bruksanvisningen følgende informasjon:

#### Informasjon om støy:

Støyemisjon målt i henhold til **EN 62841-2-4**.

Vanlig A-støyenivå for elektroverktøyet:

lydtrykknivå **86** dB(A); lydeffektnivå **94** dB(A). Usikkerhet K = **3** dB.

#### Bruk hørselvern!

**fi** Hankkimaasi sähkötyökalua koskevat seuraavat annetut tiedot, jotka poikkeavat käyttöoppaassa olevista tiedoista:

#### Melutiedot:

Melupäästöarvot on määritetty standardin **EN 62841-2-4** mukaan.

Sähkötyökalun tyyppillinen A-painotettu melutaso: äänepainetaso **86** dB(A); äänentehataso **94** dB(A). Epävarmuus K = **3** dB.

#### Käytä kuulosuojaamia!

**el** Για το ηλεκτρικό εργαλείο που αγοράσατε, αποκλίνοντας από τα στοιχεία στις οδηγίες λειτουργίας ισχύουν τα πιο κάτω στοιχεία:

#### Πληροφορίες θορύβου:

Τιμές εκπομπής θορύβου υπολογισμένες κατά **EN 62841-2-4**.

Η σταθμισμένη Α ηχητική στάθμη του ηλεκτρικού εργαλείου ανέρχεται τυπικά στις ακόλουθες τιμές: Στάθμη ηχητικής πίεσης **86** dB(A), στάθμη ηχητικής ισχύος **94** dB(A). Ανασφαλεία K = **3** dB.

#### Φοράτε προστασία ακοής!

**tr** Satın almış olduğunuz elektrikli el aleti için kullanma kilavuzundaki farklılıklarla aşağıdaki bilgiler de geçerlidir:

#### Gürültü bilgisi:

Gürültü emisyon değerleri **EN 62841-2-4** uyarınca belirlenmektedir.

Elektrik el aletinin A ağırlıklı gürültü seviyesi tipik olarak: Ses basıncı seviyesi **86** dB(A); ses gücü seviyesi **94** dB(A). Tolerans K = **3** dB.

#### Kulak koruması kullanın!

**pl** W odniesieniu do nabytego przez Państwa elektronarzędzia, na zasadzie odstępstwa od danych zawartych w instrukcji obsługi obowiązują następujące dane:

#### Informacja o emisji hałasu:

Wartości pomiarowe emisji hałasu zostały określone zgodnie z **EN 62841-2-4**.

Określony wg skali A typowy poziom hałasu emitowanego przez urządzenie wynosi: poziom ciśnienia akustycznego **86** dB(A); poziom mocy akustycznej **94** dB(A). Niepewność pomiaru K = **3** dB.

#### Stosować środki ochrony słuchu!

**cs** Pro elektrické nářadí, které jste si zakoupili, platí odlišně od údajů v návodu k obsluze následující údaje:

#### Informace o hluku:

Hodnoty hlučnosti zjištěné podle **EN 62841-2-4**.

Hladina hluku elektrického nářadí stanovená za použití váhového filtru A činí typicky: hladina akustického tlaku **86** dB(A); hladina akustického výkonu **94** dB(A). Nejistota K = **3** dB.

#### Noste chrániče sluchu!

**sk** Pre elektrické náradie, ktoré ste si zakúpili, platia, odlišne od údajov v návode na obsluhu, nasledujúce údaje:

#### Informácia o hlučnosti:

Hodnoty emisií hluku zistené podľa **EN 62841-2-4**.

Úroveň hluku elektrického náradia pri použití váhového filtra A je typicky: úroveň akustického tlaku **86** dB(A); úroveň akustického výkonu **94** dB(A). Nejistota K = **3** dB.

#### Noste prostriedky na ochranu sluchu!

**hu** Az Ön által megvásárolt elektromos kéziszerszámra a kezelési útműtatóban megadott adatoktól eltérően az alábbi adatok érvényesek:

#### Zajadatok:

A zajkibocsátási értékek a **EN 62841-2-4** szabványnak megfelelően kerültek meghatározásra.

A elektromos kéziszerszám A-értékelésű zajszintjének tipikus értékei: hangnyomásszint **86** dB(A); hangteljesítményszint **94** dB(A). A szórás, K = **3** dB.

#### Viseljen fülvédőt!

**ru** Для приобретенного вами электроинструмента вразрез с данными, содержащимися в инструкции по эксплуатации, действительна следующая информация:

#### Данные о шуме:

Шумовая эмиссия определена в соответствии с **EN 62841-2-4**.

А-взвешенный уровень шума от электроинструмента составляет обычно: уровень звукового давления **86** dB(A); уровень звуковой мощности **94** dB(A). Погрешность K = **3** dB.

#### Используйте средства защиты органов слуха!

**uk** Наступна інформація стосується придбаного вами електроінструменту, яка відрізняється від інформації, наведеної в інструкції з експлуатації:

#### Інформація щодо шуму:

Значення звукової емісії визначені відповідно до **EN 62841-2-4**.

А-зважений рівень шуму від електроінструменту, як правило, становить: рівень звукового тиску **86** dB(A); звукова потужність **94** dB(A). Похибка K = **3** dB.

#### Вдягайте наушники!

**kk** Ci satып алған электр құралына пайдалану бойынша нұсқаулықтағы мәліметтерден өзгеше болатын, төмөндегі мәліметтерден қолданылады:

#### Шылп бойынша ақпарат:

**EN 62841-2-4** бойынша есептеген шуыл эмиссиясының көрсеткіштері.  
Электр құралының амплитуда бойынша есептеген шуыл деңгейі әдетте келесідей болады: дыбыстық қысым деңгейі **86** дБ(А); дыбыстық қуат деңгейі **94** дБ(А). К дәлсіздірі = **3** дБ.

#### **Күпак қорғанысын тағызыңыз!**

- ro** Pentru scula electrică achiziționată de tine se aplică instrucțiuni diferite față de specificațiile din instrucțiunile de utilizare și specificațiile următoare:

#### **Informații privind nivelul de zgomot:**

Valorile zgomotului emis au fost determinate conform **EN 62841-2-4**.

Nivelul de zgomot al sculei electrice evaluat după curba de filtrare A este în parametri normali: nivel de presiune sonoră **86** dB(A); nivel de putere sonoră **94** dB(A). Incertitudinea K = **3** dB.

#### **Poartă căști antifonice!**

- bg** За закупения от Вас електроинструмент в различие от данните в инструкцията за експлоатация важат посочените по-долу данни:

#### **Информация за изльчван шум:**

Стойностите на емисии на шум са установени съгласно **EN 62841-2-4**.

Равнището А на генерирания шум от електроинструмента обикновено е: равнище на звуковото налягане **86** dB(A); мощност на звука мощност **94** dB(A). Неопределеност K = **3** dB.

#### **Работете с шумозаглушителем!**

- mk** За електричниот алат што го купивте важат следниве информации, што се разликуваат од податоците од упатството за користење:

#### **Информација за бучава:**

Вредностите за емисија на бучава се одредуваат согласно **EN 62841-2-4**.

Нивото на звук на електричниот алат оценето со А типично изнесува: ниво на звучен притисок **86** dB(A); ниво на звучна јачина **94** dB(A). Несигурност K = **3** dB.

#### **Носете заштита за слухот!**

- sr** Za električni alat koji ste kupili važe sledeći podaci, koji se razlikuju od podataka navedenih u uputstvu za upotrebu:

#### **Informacije o buci:**

Vrednosti emisije buke utvrđene u skladu sa **EN 62841-2-4**.

Nivo buke električnog alata označen sa A iznosi tipično: nivo zvučnog pritiska **86** dB(A); nivo zvučne snage **94** dB(A). Nesigurnost K = **3** dB.

#### **Nosite zaštitne slušalice!**

- sl** Za vaše električno orodje veljajo, drugače od navedb v navodilih za uporabo, naslednje navedbe:

#### **Informacija o hrpu:**

Podatki o emisijah hrupa, pridobljeni v skladu s standardom **EN 62841-2-4**.

A-vrednotena raven hrupa za električno orodje običajno znaša: raven zvočnega tlaka **86** dB(A); raven zvočne moći **94** dB(A). Negotovost K = **3** dB.

#### **Uporabite zaščito za sluh!**

- hr** Za vaš kupljeni električni alat odstupajući od podataka u uputama za uporabu vrijede sljedeći podaci:

#### **Informacije o buci:**

Emissijske vrijednosti buke utvrđene sukladno **EN 62841-2-4**.

Razina buke električnog alata prema ocjeni A iznosi obično: razina zvučnog tlaka **86** dB(A); razina zvučne snage **94** dB(A). Nesigurnost K = **3** dB.

#### **Nosite zaštitu za uši!**

- et** Teie poolt soetatud elektrilise tööriista kohta kehitav erinevalt kätitamisjuhendis olevatest andmetest järgmised andmed:

#### **Andmed müra kohta:**

Müraemissiooniväärtused on määratud vastavalt **EN 62841-2-4**.

Elektritööriistade ekvivalentne müratase on tavaselts järgmine: helirõhutase **86** dB(A); helivõimsustase **94** dB(A). Mõõtemääratus K = **3** dB.

#### **Kasutage kuulmiskaitsevahendeid!**

- lv** Uz iegādāto elektroinstrumentu, atšķirībā no lietošanas pamācībā sniegtās informācijas, kas tam ir pievienota, attiecas tālk norādītie parametri:

#### **Informācija par troksni:**

Trokšņa emisijas vērtības ir noteiktas atbilstīgi standartam **EN 62841-2-4**.

Elektroinstrumenta trokšņa līmena A izsvarotās tipiskās vērtības: skājas spiediena līmenis **86** dB(A), akustiskās jaudas līmenis **94** dB(A). Mērījuma nenoteiktbīta K = **3** dB.

#### **Lietojiet līdzekļus dzirdes orgānu aizsardzībai!**

- lt** Jūsų įsigytam elektriniam įrankiui, priešingai nei nurodyta naudojimo instrukcijoje, galioja šie duomenys:

#### **Informacija apie triukšmą:**

Triukšmo emisijos vertės nustatytos pagal **EN 62841-2-4**.

Pagal A skalę įsmatuotas elektrinio įrankio triukšmo lygis tipiniu atveju siekia: garso slėgio lygis **86** dB(A); garso gailios lygis **94** dB(A). Paklaida K = **3** dB.

#### **Dirbkite su klausos apsaugos priemonėmis!**

<b>de EU-Konformitätserklärung</b>	Wir erklären in alleiniger Verantwortung, dass die genannten Produkte allen einschlägigen Bestimmungen der nachfolgend aufgeführten Richtlinien und Verordnungen entsprechen und mit folgenden Normen übereinstimmen. Technische Unterlagen bei: *	
<b>en EU Declaration of Conformity</b>	Multischleifer <b>Multi sander</b>	Sachnummer Article number
<b>fr Déclaration de conformité UE</b>	Ponceuse multi	N° d'article
<b>es Declaración de conformidad UE</b>	Lijadora múltiple	Nº de artículo
<b>pt Declaração de Conformidade UE</b>	Multilixaadeira	N.º do produto
<b>it Dichiarazione di conformità UE</b>	Levigatrice palmare	Codice prodotto
<b>nl EU-conformiteitsverklaring</b>	Multischuurmachi ne	Productnummer
<b>da EU-overensstemmelseserklæring</b>	Multisliper	Typenummer
<b>sv EU-konformitetsförklaring</b>	Multislip	Produktnummer
<b>no EU-samsvarserklæring</b>	Multisliper	Produktnummer
<b>fi EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus</b>	Yhdistelmähiomak one	Tuotenumero
<b>el Δήλωση πιστότητας ΕΕ</b>	Πολυλειαντήρας	Αριθμός ευρετηρίου
<b>tr AB Uygunluk beyanı</b>	Çok amaçlı zımpara makinesi	Ürün kodu

<b>pl Deklaracja zgodności UE</b>	Oświadczamy z pełną odpowiedzialnością, że niniejsze produkty odpowiadają wszystkim wymaganiom poniżej wyszczególnionych dyrektyw i rozporządzeń, oraz że są zgodne z następującymi normami.
<b>Szifierka numer katalogowy uniwersalna</b>	Dokumentacja techniczna: *
<b>cs EU prohlášení oshodě</b>	Prohlašujeme na výhradní zodpovědnost, že uvedený výrobek splňuje všechna příslušná ustanovení níže uvedených směrnic anařízení aje vsouladu snásledujícími normami: Technické podklady u: *
<b>sk EÚ vyhlásenie ozhode</b>	Vyhlásujeme na výhradnú zodpovednosť, že uvedený výrobok splňa všetky príslušné ustanovenia nižšie uvedených smerníc anariadení aje vsúlade snásledujúcimi normami: Technické podklady má spoločnosť: *
<b>hu EU konformitási nyilatkozat</b>	Egyedüli felelőséggel kijelentjük, hogy a megnevezett termékek megfelelnek az alábbiakban felsorolásra kerülő irányelvek és rendeletek valamennyi idevágó előírásainak és megfelelnek a következő szabványoknak. Műszaki dokumentumok megrögzési pontja: *
<b>ru Заявление о соответствии ЕС</b>	Мы заявляем под нашу единоличную ответственность, что названные продукты соответствуют всем действующим предписаниям нижеуказанных директив и распоряжений, а также нижеуказанных норм. Техническая документация хранится у: *
<b>uk Заява про відповідність ЄС</b>	Мизаявляємо під нашу одноособову відповіальність, що названі вироби відповідають усім чинним положенням нижчеозначених директив і розпоряджень, а також нижчеозначеним нормам. Технічна документація зберігається у: *
<b>kk ЕО сәйкестік мәғлұмдамасы</b>	Өз жауапкершілікпен біз аталған өнімдер төменде жылған директикалар мен жарлықтардың түсті қаридарына сәйкестігін және төмендегі нормаларға сай екенін білдіріміз. Техникалық құжаттар: *
<b>ro Declarație de conformitate UE</b>	Declărăm pe proprie răspundere că produsele menționate corespund tuturor dispozițiilor relevante ale directivelor și reglementărilor enumerate în cele ce urmează și sunt în conformitate cu următoarele standarde. Documentație tehnică la: *
<b>bg ЕС декларация за съответствие</b>	С пълна отговорност ние декларираме, че посочените продукти отговарят на всички валидни изисквания на директивите и разпоредбите по-долу и съответства на следните стандарти. Техническа документация при: *
<b>mk EU-Изјава за сообразност</b>	С целосна одговорност изјавуваме, дека описаните производи се во согласност со сите релевантни одредби на следните регулативи и прописи и се во согласност со следните норми. Техничка документација кај: *
<b>sr EU-izjava o usaglašenosti</b>	Na sopstvenu odgovornost izjavljujemo, da navedeni proizvodi odgovaraju svim dotičnim odredbama naknadno navedenih smernica u uredaba i da su u skladu sa sledećim standardima. Tehnička dokumentacija kod: *
<b>sl Izjava o skladnosti EU</b>	Izjavljamo pod izključno odgovornostjo, da je omenjen izdelek v skladu z vsemi relevantnimi določili direktiv in uredb ter ustreza naslednjim standardom. Tehnična dokumentacija pri: *
<b>hr EU izjava o sukladnosti</b>	Pod punom odgovornošću izjavljujemo da navedeni proizvodi odgovaraju svim relevantnim odredbama direktiva i propisima navedenima u nastavku i da su sukladni sa sljedećim normama. Tehnička dokumentacija se može dobiti kod: *
<b>et EL-vastavusdekläratsioon</b>	Kinnitame ainuvastutajatena, et nimetatud tooted vastavad järgnevalt loetletud direktiivide ja määruste kõikidele asjaomastele nõuetele ja on kooskõlas
<b>Universaallihvija</b>	Tootenumber

jārgmīste normidega.  
Tehnilišed dokumēndid saadaval: \*

<b>Iv Deklarācija par atbilstību ES standartiem</b>	Mēs ar pilnu atbildību pažinojam, ka šeit aplūkotie izstrādājumi atbilst visiem tālāk minētajās direktīvās un rīkojumos ietvertajām saistošajām nostādnēm, kā arī sekojošiem standartiem.		
<b>Multislipmašīna</b>	Izstrādājuma numurs		
<b>Universalus šķifuoklis</b>	Gaminio numeris		
<b>PSM 80 A</b>	<b>3 603 C54 000</b>	2006/42/EC 2014/30/EU 2011/65/EU	EN 62841-1:2015+A11:2022 EN 62841-2-4:2014 EN IEC 55014-1:2021 EN IEC 55014-2:2021 EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021 EN 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021 EN IEC 63000:2018
<b>PSM 8100 A</b>	<b>3 603 C54 070</b>		
<b>PSM 100 A</b>	<b>3 603 CB7 000</b>		
	<b>3 603 CB7 070</b>		
		 <b>BOSCH</b>	* Robert Bosch Power Tools GmbH (PT/ECS) 70538 Stuttgart GERMANY
		Thomas Donato Chairman of the Management Board 	Helmut Heinzemann Head of Product Certification 
		Robert Bosch Power Tools GmbH, 70538 Stuttgart, GERMANY Stuttgart, 03.12.2024	

**Declaration of Conformity**

Multi sander	Article number
<b>PSM 80 A</b>	<b>3 603 C54 070</b>
<b>PSM 8100 A</b>	<b>3 603 C54 070</b>
<b>PSM 100 A</b>	<b>3 603 CB7 070</b>

We declare under our sole responsibility that the stated products comply with all applicable provisions of the regulations listed below and are in conformity with the following standards.

Technical file at: Robert Bosch Ltd. (PT/SOP-GB), Broadwater Park, North Orbital Road, Uxbridge UB9 5HJ, United Kingdom

The Supply of Machinery (Safety) Regulations 2008  
The Electromagnetic Compatibility Regulations 2016  
The Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances in  
Electrical and Electronic Equipment Regulations 2012

EN 62841-1:2015+A11:2022  
EN 62841-2-4:2014  
EN IEC 55014-1:2021  
EN IEC 55014-2:2021  
EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021  
EN 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021  
EN IEC 63000:2018



Robert Bosch Power Tools GmbH, 70538 Stuttgart, Germany  
represented (in terms of the above regulations) by  
Robert Bosch Limited, Broadwater Park, North Orbital Road, Uxbridge UB9 5HJ, United Kingdom

Steve Neumann  
Regional Business Director UK & Ireland

A handwritten signature in black ink, appearing to read "S. Neumann".

Martin Sibley  
Business Operations and Aftersales Director

A handwritten signature in black ink, appearing to read "Martin Sibley".

Robert Bosch Ltd. Broadwater Park, North Orbital Road, Uxbridge UB9 5HJ, United Kingdom, as authorised representative acting on behalf of Robert Bosch Power Tools GmbH, 70538 Stuttgart, Germany

Place of issue: Uxbridge

Date of issue: 03/12/2024